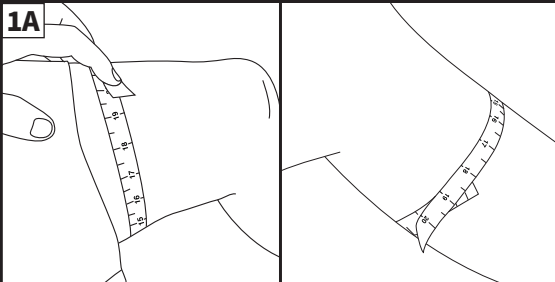
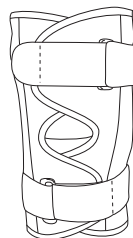


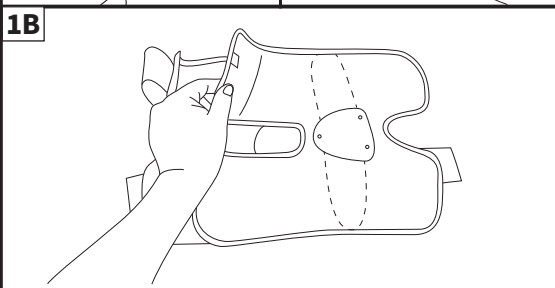


ASPEN® UNIVERSAL HINGED KNEE

**KNEE ORTHOSIS
KNIEORTHESE
ÓRTESIS DE RODILLA
ORTESI DEL GINOCCHIO
ORTHÈSE DU GENOU
KNIE ORTHESE
KOLENNÍ ORTÉZA
KNĚ ORTOSE
ΟΡΘΩΣΗ ΓΟΝΑΤΟΣ
KNEORTOSE
ORTEZA KOLANA
POLVIORTOOSI
KNĀORTOS
КОЛЕННЫЙ ОРТЕЗ
ÓRTOSE DE JOELHO
膝关节畸形器**



ENGLISH



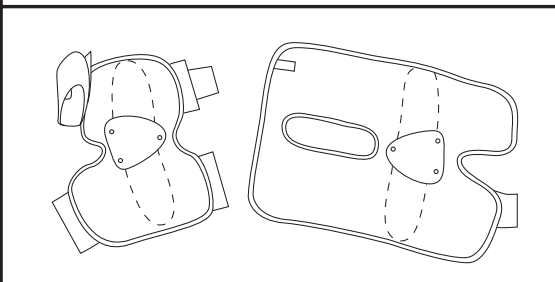
1. SIZING
A. To appropriately size the brace, measure the thigh and calf approximately 6 inches from the center of the patella.
B. Open the front flaps of the brace and lay flat. Remove the left and right sections of the brace as shown.
C. Reattach the left and right sections of the brace so that they match the measurements of the thigh and calf. Secure the hook- and-loop.

2. APPLICATION
A. To apply, open the brace and place behind the knee.
B. Wrap the upper flap around the thigh and lower flap around the calf. Ensure that the patella is centered and brace is comfortable. Be sure that the overlap is sufficient so that the hook is not exposed to the patient's skin.
C. Starting with the bottom strap, pull the hook-and-loop straps through the D-Rings and tighten to desired fit or support.
D. Secure hook-and-loop. Posterior straps can be adjusted for added comfort.

3. HINGE MODIFICATION
A. To adjust, remove the hinges at the top of the brace. Removal is often easier while the brace is not on the patient.
B. Use a hard surface to contour the hinge arms to maximize comfort and support. Once finished, replace hinges.

INTENDED USE
To provide coronal plane stabilization of the knee while allowing sagittal plane flexion/extension to prescribed range of motion.

INDICATIONS
Knee instability due to joint laxity.



CONTRAINDICATIONS
Hypersensitivity or allergies to any of the materials from which the brace is made. Swelling of the lymphatic tissue caused by circulatory disorders. Patients who are not allowed to wear a brace according to medical instructions.

PRECAUTIONS
READ INSTRUCTIONS BEFORE USE. Proper training in the use of this device should take place before it is applied. These directions are guidelines only and are not offered as medical recommendations. If you suffer from a serious medical condition, we strongly suggest that you consult with a licensed health care professional before using this product. Proper fitting is required for this product to be effective. Under some circumstances, this product may be prescribed by a physician. Please see the limited warranty for further information.

CARE INSTRUCTIONS
Hand wash only at 30° C. Wash with mild detergent; Air dry; Do not use bleach or other chemicals.

MATERIALS
Nylon, Acetal, Aluminum, Neoprene, Polyurethane Fiber (Lybra), Thermoplastic Elastomer.

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.

DISPOSAL
Product may be safely disposed in accordance with local laws.

REPORTING
Please report any serious incident involving the use of this device to both the Competent Authority in your state and to the manufacturer (listed on this document).

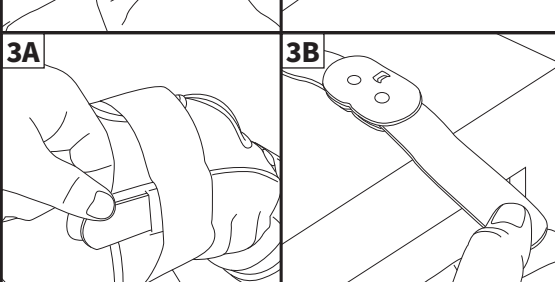
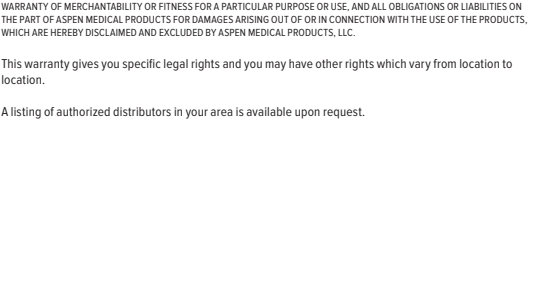
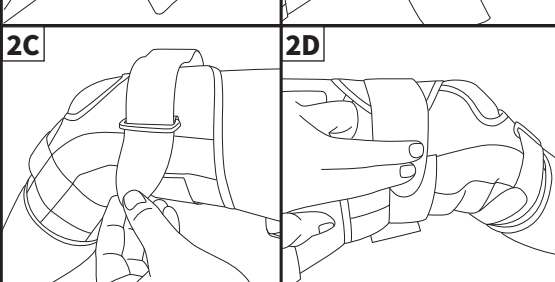
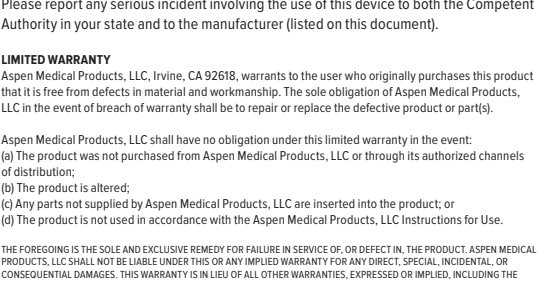
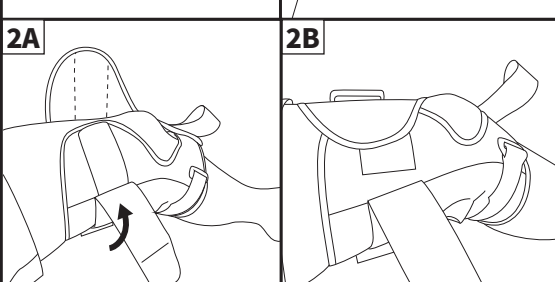
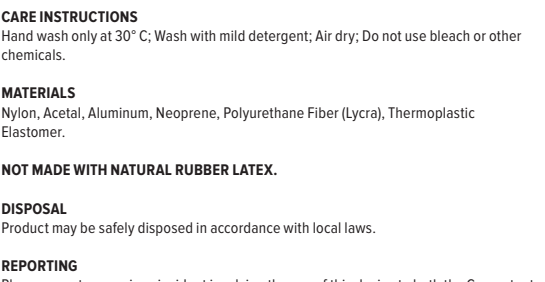
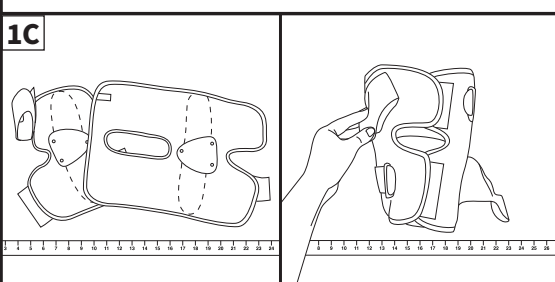
LIMITED WARRANTY
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, warrants to the user who originally purchases this product that it is free from defects in material and workmanship. The sole obligation of Aspen Medical Products, LLC in the event of breach of warranty shall be to repair or replace the defective product or parts(s).

Aspen Medical Products, LLC shall have no obligation under this limited warranty in the event:
(a) The product was not purchased from Aspen Medical Products, LLC or through its authorized channels of distribution;
(b) The product is altered;
(c) Any parts not supplied by Aspen Medical Products, LLC are inserted into the product; or
(d) The product is not used in accordance with the Aspen Medical Products, LLC Instructions for Use.

THE FOREGOING IS THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY FOR FAILURE IN SERVICE OF, OR DEFECT IN, THE PRODUCT ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC SHALL NOT BE LIABLE UNDER THIS OR ANY IMPLIED WARRANTY FOR ANY DIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR USE, AND ALL OBLIGATIONS OR LIABILITIES ON THE PART OF ASPEN MEDICAL PRODUCTS FOR DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCTS, WHICH ARE HEREBY DISCLAIMED AND EXCLUDED BY ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from location to location.

A listing of authorized distributors in your area is available upon request.



DEUTSCH

1. GRÖSSENBESTIMMUNG
A. Um die richtige Größe der Stütze zu bestimmen, messen Sie den Oberschenkel und die Wade etwa 15 cm von der Mitte der Patella entfernt.
B. Öffnen Sie die vorderen Laschen der Stütze und legen Sie sie flach hin. Entfernen Sie den linken und rechten Teil der Stütze wie gezeigt.
C. Bringen Sie den linken und rechten Teil der Stütze wieder so an, dass sie mit den Maßen von Oberschenkel und Wade übereinstimmen. Sichern Sie das Klettband.

2. ANWENDUNG
A. Öffnen Sie zum Anlegen die Stütze und positionieren Sie sie hinter dem Knie.
B. Wickeln Sie die obere Lasche um den Oberschenkel und die untere Lasche um die Wade. Stellen Sie sicher, dass die Patella zentriert ist und die Stütze bequem sitzt. Stellen Sie sicher, dass die Überlappung ausreichend ist, so dass der Haken nicht der Haut des Patienten ausgesetzt ist.
C. Beginnen Sie mit dem unteren Band, ziehen Sie das Klettverschlussband durch die D-Ringe und ziehen Sie es bis zur gewünschten Passform oder Unterstützung fest.
D. Sichern Sie den Klettverschluss. Die hinteren Bänder können für zusätzlichen Komfort verstellt werden.

3. SCHARNIERMODIFIKATION
A. Zum Einstellen, entfernen Sie die Scharniere oben an der Stütze. Die Entfernung ist oft einfacher, wenn die Stütze nicht vom Patienten getragen wird.
B. Verwenden Sie eine harte Oberfläche zur Konturierung der Scharniere, um den Komfort und die Unterstützung zu maximieren. Wenn Sie fertig sind, setzen Sie die Scharniere wieder ein.

VERWENDUNGSZWECK
Um eine Stabilisierung des Knies in der Coronelebene zu ermöglichen und dabei eine Flexion/Extension in der Sagittalebene im verschriebenen Bewegungsbereich zuzulassen.

INDIKATIONEN
Knieinstabilität aufgrund von Gelenklaxität.

CONTRAINDICATIONEN
Überempfindlichkeit oder Allergien gegen die Materialien, aus denen die Stütze besteht. Anschwellen des Lymphgewebes hervorgerufen durch Blutkreislaufstörungen. Patienten, die entsprechend den medizinischen Anweisungen keine Stütze tragen dürfen.

VORSICHTSMASSNAHMEN
LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DIE ANWEISUNGEN. Die Anwendung dieses Geräts sollte vor dem Einsatz angemessen geschult werden. Diese Anweisungen dienen nur als Richtlinie und sind nicht als medizinische Empfehlungen zu verstehen. Wenn Sie unter einer schweren Krankheit leiden, empfehlen wir Ihnen, dass Sie einen lizenzierten Gesundheitsexperten zu Rate ziehen, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Dieses Produkt muss richtig angelegt werden, um wirksam zu sein. Unter manchen Bedingungen kann dieses Produkt von einem Arzt angeordnet werden. Bitte beachten Sie die beschränkte Garantie für weitere Informationen.

PFLEGEHINWEISE
Nur von Hand waschen bei 30 °C, mit einem milden Reinigungsmittel waschen; an der Luft trocknen; keine Bleiche oder sonstige Chemikalien verwenden.

MATERIALIEN
Nylon, Acetal, Aluminium, Neopren, Polyurethanfaser (Lybra), thermoplastisches Elastomer.

OHNE NATURKAUTSCHUKLATEX.

ENTSORGUNG
Das Produkt kann sicher entsprechend der örtlichen Gesetzgebung entsorgt werden.

MELDUNG
Bitte melden Sie alle ersten Zwischenfälle, die den Gebrauch des Geräts betreffen, der zuständigen Behörde in Ihrem Land und dem Hersteller (aufgelistet in diesem Dokument).

BESCHRÄNKTE GARANTIE
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantiert dem Benutzer, der dieses Produkt ursprünglich gekauft hat, dass es frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sein wird. Die einzige Verpflichtung von Aspen Medical Products, LLC bei einer Garantieverletzung wird die Reparatur oder der Ersatz des defekten Produktes oder des Teils/der Teile sein.

Aspen Medical Products, LLC wird unter dieser beschränkten Garantie keine Verpflichtung haben, wenn:
(a) das Produkt nicht bei Aspen Medical Products, LLC oder über seine autorisierten Vertriebskanäle erworben wurde;
(b) das Produkt verändert wurde;
(c) irgendwelche, nicht von Aspen Medical Products, LLC bereitgestellte Teile in das Produkt eingefügt werden, oder
(d) das Produkt nicht entsprechend der Gebrauchsanweisungen von Aspen Medical Products, LLC verwendet wird.

Diese Garantie gibt Ihnen konkrete Rechtsansprüche und Sie könnten andere Rechte haben, die je nach Standort variieren.

Eine Liste der autorisierten Lieferanten in Ihrer Gegend ist auf Anfrage verfügbar.

Hinweis für Sehbehinderte und Blinde:
Das Produkt wird von Fachpersonal an den Patienten abgegeben und dieser wird in den Gebrauch eingewiesen.

CONTRAINDICACIONES
Hipersensibilidad o alergia a cualquiera de los materiales de fabricación del soporte. Inflamación del tejido linfático causado por trastornos circulatorios. Pacientes que, de acuerdo a instrucciones médicas, no están autorizados a usar un soporte.

PRECAUCIONES
LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. Se necesita una capacitación adecuada acerca del uso de este dispositivo antes de colocarlo. Estas instrucciones son solo pautas y no se ofrecen como recomendaciones médicas. Si padece una afección médica grave, le recomendamos muy especialmente que consulte con un profesional de la salud con licencia antes de usar este producto. Se requiere un ajuste adecuado para que este producto sea eficaz. En algunas circunstancias, este producto puede ser recetado por un médico. Consulte la garantía limitada para obtener más información.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO
Lave a mano solo a 30 °C; lave con un detergente suave. Deje secar al aire. No use blanqueador ni otros productos químicos.

MATERIALES
Nylon, acetal, aluminio, neopreno, fibra de poliuretano (Lybra), elastómero termoplástico.

NO ESTÁ HECHO CON LÁTEX DE GOMA NATURAL.

ELIMINACIÓN
El producto se puede eliminar de forma segura de acuerdo a las normas locales.

INFORME
Informe de cualquier incidente grave relacionado con el uso de este dispositivo tanto a la autoridad competente de su estado como al fabricante (mencionado en este documento).

GARANTÍA LIMITADA
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantiza al comprador original y al usuario que este producto está libre de defectos de material y mano de obra. La única obligación de Aspen Medical Products, LLC en el caso de violación de la garantía, será la de reparar o reemplazar el producto o las piezas con fallos.

Aspen Medical Products, LLC non avrà alcun obbligo ai sensi della presente garanzia limitata nei seguenti casi:
(a) Il prodotto non è stato acquistato da Aspen Medical Products, LLC o attraverso i suoi canali di distribuzione autorizzati;
(b) Il prodotto è stato alterato;
(c) Il prodotto parti sono state inserite non fornite da Aspen Medical Products, LLC; o
(d) Il prodotto non è utilizzato ai sensi delle istruzioni per l'uso fornite da Aspen Medical Products, LLC.

QUANTO SOPRA È L'UNICO ED ESCLUSIVO RIMEDIO PER IL MANCATO FUNZIONAMENTO O IL DIFETTO DEL PRODOTTO. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC NON SARÀ RESPONSABILE IN BASE A QUESTA O QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA PER DANNI DIRETTI, SPECIALI, INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI. LA PRESENTE GARANZIA SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, COMPRESA LA GARANZIA DI MERCHANTABILITÀ O IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO D'USO. TUTTI GLI OBBLIGHI O RESPONSABILITÀ DA PARTE DI ASPEN MEDICAL PRODUCTS PER DANNI DERIVANTI DA O IN CONNESSIONE ALL'USO DEI PRODOTTI, CHE SONO QUI DECLINATE ED ESCLUSE DA ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

La presente garantía confiere al usuario ciertos derechos legales específicos que pueden variar según la ubicación.

Una lista de distribuidores autorizados en su área está disponible a su pedido.

CONTRAINDICACIONES
Hipersensibilidad o alergia a cualquiera de los materiales de fabricación del soporte. Inflamación del tejido linfático causado por trastornos circulatorios. Pacientes que, de acuerdo a instrucciones médicas, no están autorizados a usar un soporte.

PRECAUCIONES
LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. Se necesita una capacitación adecuada acerca del uso de este dispositivo antes de colocarlo. Estas instrucciones son solo pautas y no se ofrecen como recomendaciones médicas. Si padece una afección médica grave, le recomendamos muy especialmente que consulte con un profesional de la salud con licencia antes de usar este producto. Se requiere un ajuste adecuado para que este producto sea eficaz. En algunas circunstancias, este producto puede ser recetado por un médico. Consulte la garantía limitada para obtener más información.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO
Lave a mano solo a 30 °C; lave con un detergente suave. Deje secar al aire. No use blanqueador ni otros productos químicos.

MATERIALES
Nylon, acetal, aluminio, neopreno, fibra de poliuretano (Lybra), elastómero termoplástico.

NO ESTÁ HECHO CON LÁTEX DE GOMA NATURAL.

ELIMINACIÓN
El producto se puede eliminar de forma segura de acuerdo a las normas locales.

INFORME
Informe de cualquier incidente grave relacionado con el uso de este dispositivo tanto a la autoridad competente de su estado como al fabricante (mencionado en este documento).

GARANTÍA LIMITADA
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantiza al comprador original y al usuario que este producto está libre de defectos de material y mano de obra. La única obligación de Aspen Medical Products, LLC en el caso de violación de la garantía, será la de reparar o reemplazar el producto o las piezas con fallos.

Aspen Medical Products, LLC non avrà alcun obbligo ai sensi della presente garanzia limitata nei seguenti casi:
(a) Il prodotto non è stato acquistato da Aspen Medical Products, LLC o attraverso i suoi canali di distribuzione autorizzati;
(b) Il prodotto è stato alterato;
(c) Il prodotto parti sono state inserite non fornite da Aspen Medical Products, LLC; o
(d) Il prodotto non è utilizzato ai sensi delle istruzioni per l'uso fornite da Aspen Medical Products, LLC.

QUANTO SOPRA È L'UNICO ED ESCLUSIVO RIMEDIO PER IL MANCATO FUNZIONAMENTO O IL DIFETTO DEL PRODOTTO. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC NON SARÀ RESPONSABILE IN BASE A QUESTA O QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA PER DANNI DIRETTI, SPECIALI, INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI. LA PRESENTE GARANZIA SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, COMPRESA LA GARANZIA DI MERCHANTABILITÀ O IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO D'USO. TUTTI GLI OBBLIGHI O RESPONSABILITÀ DA PARTE DI ASPEN MEDICAL PRODUCTS PER DANNI DERIVANTI DA O IN CONNESSIONE ALL'USO DEI PRODOTTI, CHE SONO QUI DECLINATE ED ESCLUSE DA ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

La presente garantía confiere all'utente diritti legali specifici e l'utente può avere altri diritti che variano da località a località.

El elenco de distribuidores autorizados nella zona dell'utente è disponibile su richiesta.

CONTRAINDICATIONES
Hipersensibilidad o alergia a cualquiera de los materiales de fabricación del soporte. Inflamación del tejido linfático causado por trastornos circulatorios. Pacientes que, de acuerdo a instrucciones médicas, no están autorizados a usar un soporte.

PRECAUCIONES
LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. Se necesita una capacitación adecuada acerca del uso de este dispositivo antes de colocarlo. Estas instrucciones son solo pautas y no se ofrecen como recomendaciones médicas. Si padece una afección médica grave, le recomendamos muy especialmente que consulte con un profesional de la salud con licencia antes de usar este producto. Se requiere un ajuste adecuado para que este producto sea eficaz. En algunas circunstancias, este producto puede ser recetado por un médico. Consulte la garantía limitada para obtener más información.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO
Lave a mano solo a 30 °C; lave con un detergente suave. Deje secar al aire. No use blanqueador ni otros productos químicos.

MATERIALES
Nylon, acetal, aluminio, neopreno, fibra de poliuretano (Lybra), elastómero termoplástico.

NO ESTÁ HECHO CON LÁTEX DE GOMA NATURAL.

ELIMINACIÓN
El producto se puede eliminar de forma segura de acuerdo a las normas locales.

INFORME
Informe de cualquier incidente grave relacionado con el uso de este dispositivo tanto a la autoridad competente de su estado como al fabricante (mencionado en este documento).

GARANTÍA LIMITADA
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantiza al comprador original y al usuario que este producto está libre de defectos de material y mano de obra. La única obligación de Aspen Medical Products, LLC en el caso de violación de la garantía, será la de reparar o reemplazar el producto o las piezas con fallos.

Aspen Medical Products, LLC non avrà alcun obbligo ai sensi della presente garanzia limitata nei seguenti casi:
(a) Il prodotto non è stato acquistato da Aspen Medical Products, LLC o attraverso i suoi canali di distribuzione autorizzati;
(b) Il prodotto è stato alterato;
(c) Il prodotto parti sono state inserite non fornite da Aspen Medical Products, LLC; o
(d) Il prodotto non è utilizzato ai sensi delle istruzioni per l'uso fornite da Aspen Medical Products, LLC.

QUANTO SOPRA È L'UNICO ED ESCLUSIVO RIMEDIO PER IL MANCATO FUNZIONAMENTO O IL DIFETTO DEL PRODOTTO. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC NON SARÀ RESPONSABILE IN BASE A QUESTA O QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA PER DANNI DIRETTI, SPECIALI, INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI. LA PRESENTE GARANZIA SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, COMPRESA LA GARANZIA DI MERCHANTABILITÀ O IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO D'USO. TUTTI GLI OBBLIGHI O RESPONSABILITÀ DA PARTE DI ASPEN MEDICAL PRODUCTS PER DANNI DERIVANTI DA O IN CONNESSIONE ALL'USO DEI PRODOTTI, CHE SONO QUI DECLINATE ED ESCLUSE DA ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

La presente garantía confiere all'utente diritti legali specifici e l'utente può avere altri diritti che variano da località a località.

El elenco de distribuidores autorizados nella zona dell'utente è disponibile su richiesta.

CONTRAINDICATIONES
Hipersensibilidad o alergia a cualquiera de los materiales de fabricación del soporte. Inflamación del tejido linfático causado por trastornos circulatorios. Pacientes que, de acuerdo a instrucciones médicas, no están autorizados a usar un soporte.

PRECAUCIONES
LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. Se necesita una capacitación adecuada acerca del uso de este dispositivo antes de colocarlo. Estas instrucciones son solo pautas y no se ofrecen como recomendaciones médicas. Si padece una afección médica grave, le recomendamos muy especialmente que consulte con un profesional de la salud con licencia antes de usar este producto. Se requiere un ajuste adecuado para que este producto sea eficaz. En algunas circunstancias, este producto puede ser recetado por un médico. Consulte la garantía limitada para obtener más información.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO
Lave a mano solo a 30 °C; lave con un detergente suave. Deje secar al aire. No use blanqueador ni otros productos químicos.

MATERIALES
Nylon, acetal, aluminio, neopreno, fibra de poliuretano (Lybra), elastómero termoplástico.

NO ESTÁ HECHO CON LÁTEX DE GOMA NATURAL.

ELIMINACIÓN
El producto se puede eliminar de forma segura de acuerdo a las normas locales.

INFORME
Informe de cualquier incidente grave relacionado con el uso de este dispositivo tanto a la autoridad competente de su estado como al fabricante (mencionado en este documento).

GARANTÍA LIMITADA
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantiza al comprador original y al usuario que este producto está libre de defectos de material y mano de obra. La única obligación de Aspen Medical Products, LLC en el caso de violación de la garantía, será la de reparar o reemplazar el producto o las piezas con fallos.

Aspen Medical Products, LLC non avrà alcun obbligo ai sensi della presente garanzia limitata nei seguenti casi:
(a) Il prodotto non è stato acquistato da Aspen Medical Products, LLC o attraverso i suoi canali di distribuzione autorizzati;
(b) Il prodotto è stato alterato;
(c) Il prodotto parti sono state inserite non fornite da Aspen Medical Products, LLC; o
(d) Il prodotto non è utilizzato ai sensi delle istruzioni per l'uso fornite da Aspen Medical Products, LLC.

QUANTO SOPRA È L'UNICO ED ESCLUSIVO RIMEDIO PER IL MANCATO FUNZIONAMENTO O IL DIFETTO DEL PRODOTTO. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC NON SARÀ RESPONSABILE IN BASE A QUESTA O QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA PER DANNI DIRETTI, SPECIALI, INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI. LA PRESENTE GARANZIA SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, COMPRESA LA GARANZIA DI MERCHANTABILITÀ O IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO D'USO. TUTTI GLI OBBLIGHI O RESPONSABILITÀ DA PARTE DI ASPEN MEDICAL PRODUCTS PER DANNI DERIVANTI DA O IN CONNESSIONE ALL'USO DEI PRODOTTI, CHE SONO QUI DECLINATE ED ESCLUSE DA ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

La presente garantía confiere all'utente diritti legali specifici e l'utente può avere altri diritti che variano da località a località.

El elenco de distribuidores autorizados nella zona dell'utente è disponibile su richiesta.

CONTRAINDICATIONES
Hipersensibilidad o alergia a cualquiera de los materiales de fabricación del soporte. Inflamación del tejido linfático causado por trastornos circulatorios. Pacientes que, de acuerdo a instrucciones médicas, no están autorizados a usar un soporte.

PRECAUCIONES
LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. Se necesita una capacitación adecuada acerca del uso de este dispositivo antes de colocarlo. Estas instrucciones son solo pautas y no se ofrecen como recomendaciones médicas. Si padece una afección médica grave, le recomendamos muy especialmente que consulte con un profesional de la salud con licencia antes de usar este producto. Se requiere un ajuste adecuado para que este producto sea eficaz. En algunas circunstancias, este producto puede ser recetado por un médico. Consulte la garantía limitada para obtener más información.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO
Lave a mano solo a 30 °C; lave con un detergente suave. Deje secar al aire. No use blanqueador ni otros productos químicos.

MATERIALES
Nylon, acetal, aluminio, neopreno, fibra de poliuretano (Lybra), elastómero termoplástico.

NO ESTÁ HECHO CON LÁTEX DE GOMA NATURAL.

ELIMINACIÓN
El producto se puede eliminar de forma segura de acuerdo a las normas locales.

INFORME
Informe de cualquier incidente grave relacionado con el uso de este dispositivo tanto a la autoridad competente de su estado como al fabricante (mencionado en este documento).

GARANTÍA LIMITADA
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantiza al comprador original y al usuario que este producto está libre de defectos de material y mano de obra. La única obligación de Aspen Medical Products, LLC en el caso de violación de la garantía, será la de reparar o reemplazar el producto o las piezas con fallos.

Aspen Medical Products, LLC non avrà alcun obbligo ai sensi della presente garanzia limitata nei seguenti casi:
(a) Il prodotto non è stato acquistato da Aspen Medical Products, LLC o attraverso i suoi canali di distribuzione autorizzati;
(b) Il prodotto è stato alterato;
(c) Il prodotto parti sono state inserite non fornite da Aspen Medical Products, LLC; o
(d) Il prodotto non è utilizzato ai sensi delle istruzioni per l'uso fornite da Aspen Medical Products, LLC.

QUANTO SOPRA È L'UNICO ED ESCLUSIVO RIMEDIO PER IL MANCATO FUNZIONAMENTO O IL DIFETTO DEL PRODOTTO. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC NON SARÀ RESPONSABILE IN BASE A QUESTA O QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA PER DANNI DIRETTI, SPECIALI, INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI. LA PRESENTE GARANZIA SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, COMPRESA LA GARANZIA DI MERCHANTABILITÀ O IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO D'USO. TUTTI GLI OBBLIGHI O RESPONSABILITÀ DA PARTE DI ASPEN MEDICAL PRODUCTS PER DANNI DERIVANTI DA O IN CONNESSIONE ALL'USO DEI PRODOTTI, CHE SONO QUI DECLINATE ED ESCLUSE DA ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

La presente garantía confiere all'utente diritti legali specifici e l'utente può avere altri diritti che variano da località a località.

El elenco de distribuidores autorizados nella zona dell'utente è disponibile su richiesta.

ESPAÑOL

1. TALLAS
A. Para medir de forma adecuada el aparato ortopédico, mida el muslo y la pantorrilla a 15 cm (6 pulgadas) del centro de la rótula.
B. Abra las solapas delanteras del aparato ortopédico y recuéstese en posición horizontal. Retire las secciones izquierda y derecha del aparato ortopédico como se muestra.
C. Vuelva a colocar las secciones izquierda y derecha del aparato ortopédico para que coincidan con las medidas del muslo y la pantorrilla. Asegure el gancho y el bucle.

2. USO PREVISTO
Proporcionar estabilización del plano coronal de la rodilla al tiempo que permite la flexión/extensión del plano sagital al rango de movimiento prescrito.

INDICACIONES
Inestabilidad de la rodilla por laxitud articular.

CONTRAINDICACIONES
Inestabilidad o alergia a cualquiera de los materiales de fabricación del soporte. Inflamación del tejido linfático causado por trastornos circulatorios. Pacientes que, de acuerdo a instrucciones médicas, no están autorizados a usar un soporte.

PRECAUCIONES
LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. Se necesita una capacitación adecuada acerca del uso de este dispositivo antes de colocarlo. Estas instrucciones son solo pautas y no se ofrecen como recomendaciones médicas. Si padece una afección médica grave, le recomendamos muy especialmente que consulte con un profesional de la salud con licencia antes de usar este producto. Se requiere un ajuste adecuado para que este producto sea eficaz. En algunas circunstancias, este producto puede ser recetado por un médico. Consulte la garantía limitada para obtener más información.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO
Lave a mano solo a 30 °C; lave con un detergente suave. Deje secar al aire. No use blanqueador ni otros productos químicos.

MATERIALES
Nylon, acetal, aluminio, neopreno, fibra de poliuretano (Lybra), elastómero termoplástico.

NO ESTÁ HECHO CON LÁTEX DE GOMA NATURAL.

ELIMINACIÓN
El producto se puede eliminar de forma segura de acuerdo a las normas locales.

INFORME
Informe de cualquier incidente grave relacionado con el uso de este dispositivo tanto a la autoridad competente de su estado como al fabricante (mencionado en este documento).

GARANTÍA LIMITADA
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantiza al comprador original y al usuario que este producto está libre de defectos de material y mano de obra. La única obligación de Aspen Medical Products, LLC en el caso de violación de la garantía, será la de reparar o reemplazar el producto o las piezas con fallos.

Aspen Medical Products, LLC non avrà alcun obbligo ai sensi della presente garanzia limitata nei seguenti casi:
(a) Il prodotto non è stato acquistato da Aspen Medical Products, LLC o attraverso i suoi canali di distribuzione autorizzati;
(b) Il prodotto è stato alterato;
(c) Il prodotto parti sono state inserite non fornite da Aspen Medical Products, LLC; o
(d) Il prodotto non è utilizzato ai sensi delle istruzioni per l'uso fornite da Aspen Medical Products, LLC.

QUANTO SOPRA È L'UNICO ED ESCLUSIVO RIMEDIO PER IL MANCATO FUNZIONAMENTO O IL DIFETTO DEL PRODOTTO. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC NON SARÀ RESPONSABILE IN BASE A QUESTA O QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA PER DANNI DIRETTI, SPECIALI, INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI. LA PRESENTE GARANZIA SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, COMPRESA LA GARANZIA DI MERCHANTABILITÀ O IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO D'USO. TUTTI GLI OBBLIGHI O RESPONSABILITÀ DA PARTE DI ASPEN MEDICAL PRODUCTS PER DANNI DERIVANTI DA O IN CONNESSIONE ALL'USO DEI PRODOTTI, CHE SONO QUI DECLINATE ED ESCLUSE DA ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

La presente garantía confiere all'utente diritti legali specifici e l'utente può avere altri diritti che variano da località a località.

El elenco de distribuidores autorizados nella zona dell'utente è disponibile su richiesta.

CONTRAINDICATIONES
Hipersensibilidad o alergia a cualquiera de los materiales de fabricación del soporte. Inflamación del tejido linfático causado por trastornos circulatorios. Pacientes que, de acuerdo a instrucciones médicas, no están autorizados a usar un soporte.

PRECAUCIONES
LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. Se necesita una capacitación adecuada acerca del uso de este dispositivo antes de colocarlo. Estas instrucciones son solo pautas y no se ofrecen como recomendaciones médicas. Si padece una afección médica grave, le recomendamos muy especialmente que consulte con un profesional de la salud con licencia antes de usar este producto. Se requiere un ajuste adecuado para que este producto sea eficaz. En algunas circunstancias, este producto puede ser recetado por un médico. Consulte la garantía limitada para obtener más información.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO
Lave a mano solo a 30 °C; lave con un detergente suave. Deje secar al aire. No use blanqueador ni otros productos químicos.

MATERIALES
Nylon, acetal, aluminio, neopreno, fibra de poliuretano (Lybra), elastómero termoplástico.

NO ESTÁ HECHO CON LÁTEX DE GOMA NATURAL.

ELIMINACIÓN
El producto se puede eliminar de forma segura de acuerdo a las normas locales.

INFORME
Informe de cualquier incidente grave relacionado con el uso de este dispositivo tanto a la autoridad competente de su estado como al fabricante (mencionado en este documento).

GARANTÍA LIMITADA
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantiza al comprador original y al usuario que este producto está libre de defectos de material y mano de obra. La única obligación de Aspen Medical Products, LLC en el caso de violación de la garantía, será la de reparar o reemplazar el producto o las piezas con fallos.

Aspen Medical Products, LLC non avrà alcun obbligo ai sensi della presente garanzia limitata nei seguenti casi:
(a) Il prodotto non è stato acquistato da Aspen Medical Products, LLC o attraverso i suoi canali di distribuzione autorizzati;
(b) Il prodotto è stato alterato;
(c) Il prodotto parti sono state inserite non fornite da Aspen Medical Products, LLC; o
(d) Il prodotto non è utilizzato ai sensi delle istruzioni per l'uso fornite da Aspen Medical Products, LLC.

QUANTO SOPRA È L'UNICO ED ESCLUSIVO RIMEDIO PER IL MANCATO FUNZIONAMENTO O IL DIFETTO DEL PRODOTTO. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC NON SARÀ RESPONSABILE IN BASE A QUESTA O QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA PER DANNI DIRETTI, SPECIALI, INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI. LA PRESENTE GARANZIA SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, COMPRESA LA GARANZIA DI MERCHANTABILITÀ O IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO D'USO. TUTTI GLI OBBLIGHI O RESPONSABILITÀ DA PARTE DI ASPEN MEDICAL PRODUCTS PER DANNI DERIVANTI DA O IN CONNESSIONE ALL'USO DEI PRODOTTI, CHE SONO QUI DECLINATE ED ESCLUSE DA ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

La presente garantía confiere all'utente diritti legali specifici e l'utente può avere altri diritti che variano da località a località.

El elenco de distribuidores autorizados nella zona dell'utente è disponibile su richiesta.

CONTRAINDICATIONES
Hipersensibilidad o alergia a cualquiera de los materiales de fabricación del soporte. Inflamación del tejido linfático causado por trastornos circulatorios. Pacientes que, de acuerdo a instrucciones médicas, no están autorizados a usar un soporte.

PRECAUCIONES
LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. Se necesita una capacitación adecuada acerca del uso de este dispositivo antes de colocarlo. Estas instrucciones son solo pautas y no se ofrecen como recomendaciones médicas. Si padece una afección médica grave, le recomendamos muy especialmente que consulte con un profesional de la salud con licencia antes de usar este producto. Se requiere un ajuste adecuado para que este producto sea eficaz. En algunas circunstancias, este producto puede ser recetado por un médico. Consulte la garantía limitada para obtener más información.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO
Lave a mano solo a 30 °C; lave con un detergente suave. Deje secar al aire. No use blanqueador ni otros productos químicos.

MATERIALES
Nylon, acetal, aluminio, neopreno, fibra de poliuretano (Lybra), elastómero termoplástico.

NO ESTÁ HECHO CON LÁTEX DE GOMA NATURAL.

ELIMINACIÓN
El producto se puede eliminar de forma segura de acuerdo a las normas locales.

INFORME
Informe de cualquier incidente grave relacionado con el uso de este dispositivo tanto a la autoridad competente de su estado como al fabricante (mencionado en este documento).

GARANTÍA LIMITADA
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantiza al comprador original y al usuario que este producto está libre de defectos de material y mano de obra. La única obligación de Aspen Medical Products, LLC en el caso de violación de la garantía, será la de reparar o reemplazar el producto o las piezas con fallos.

Aspen Medical Products, LLC non avrà alcun obbligo ai sensi della presente garanzia limitata nei seguenti casi:
(a) Il prodotto non è stato acquistato da Aspen Medical Products, LLC o attraverso i suoi canali di distribuzione autorizzati;
(b) Il prodotto è stato alterato;
(c) Il prodotto parti sono state inserite non fornite da Aspen Medical Products, LLC; o
(d) Il prodotto non è utilizzato ai sensi delle istruzioni per l'uso fornite da Aspen Medical Products, LLC.

QUANTO SOPRA È L'UNICO ED ESCLUSIVO RIMEDIO PER IL MANCATO FUNZIONAMENTO O IL DIFETTO DEL PRODOTTO. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC NON SARÀ RESPONSABILE IN BASE A QUESTA O QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA PER DANNI DIRETTI, SPECIALI, INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI. LA PRESENTE GARANZIA SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, COMPRESA LA GARANZIA DI MERCHANTABILITÀ O IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO D'USO. TUTTI GLI OBBLIGHI O RESPONSABILITÀ DA PARTE DI ASPEN MEDICAL PRODUCTS PER DANNI DERIVANTI DA O IN CONNESSIONE ALL'USO DEI PRODOTTI, CHE SONO QUI DECLINATE ED ESCLUSE DA ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

La presente garantía confiere all'utente diritti legali specifici e l'utente può avere altri diritti che variano da località a località.

El elenco de distribuidores autorizados nella zona dell'utente è disponibile su richiesta.

CONTRAINDICATIONES
Hipersensibilidad o alergia a cualquiera de los materiales de fabricación del soporte. Inflamación del tejido linfático causado por trastornos circulatorios. Pacientes que, de acuerdo a instrucciones médicas, no están autorizados a usar un soporte.

PRECAUCIONES
LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. Se necesita una capacitación adecuada acerca del uso de este dispositivo antes de colocarlo. Estas instrucciones son solo pautas y no se ofrecen como recomendaciones médicas. Si padece una afección médica grave, le recomendamos muy especialmente que consulte con un profesional de la salud con licencia antes de usar este producto. Se requiere un ajuste adecuado para que este producto sea eficaz. En algunas circunstancias, este producto puede ser recetado por un médico. Consulte la garantía limitada para obtener más información.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO
Lave a mano solo a 30 °C; lave con un detergente suave. Deje secar al aire. No use blanqueador ni otros productos químicos.

MATERIALES
Nylon, acetal, aluminio, neopreno, fibra de poliuretano (Lybra), elastómero termoplástico.

NO ESTÁ HECHO CON LÁTEX DE GOMA NATURAL.

ELIMINACIÓN
El producto se puede eliminar de forma segura de acuerdo a las normas locales.

INFORME
Informe de cualquier incidente grave relacionado con el uso de este dispositivo tanto a la autoridad competente de su estado como al fabricante (mencionado en este documento).

GARANTÍA LIMITADA
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantiza al comprador original y al usuario que este producto está libre de defectos de material y mano de obra. La única obligación de Aspen Medical Products, LLC en el caso de violación de la garantía, será la de reparar o reemplazar el producto o las piezas con fallos.

Aspen Medical Products, LLC non avrà alcun obbligo ai sensi della presente garanzia limitata nei seguenti casi:
(a) Il prodotto non è stato acquistato da Aspen Medical Products, LLC o attraverso i suoi canali di distribuzione autorizzati;
(b) Il prodotto è stato alterato;
(c) Il prodotto parti sono state inserite non fornite da Aspen Medical Products, LLC; o
(d) Il prodotto non è utilizzato ai sensi delle istruzioni per l'uso fornite da Aspen Medical Products, LLC.

QUANTO SOPRA È L'UNICO ED ESCLUSIVO RIMEDIO PER IL MANCATO FUNZIONAMENTO O IL DIFETTO DEL PRODOTTO. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC NON SARÀ RESPONSABILE IN BASE A QUESTA O QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA PER DANNI DIRETTI, SPECIALI, INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI. LA PRESENTE GARANZIA SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, COMPRESA LA GARANZIA DI MERCHANTABILITÀ O IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO D'USO. TUTTI GLI OBBLIGHI O RESPONSABILITÀ DA PARTE DI ASPEN MEDICAL PRODUCTS PER DANNI DERIVANTI DA O IN CONNESSIONE ALL'USO DEI PRODOTTI, CHE SONO QUI DECLINATE ED ESCLUSE DA ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

La presente garantía confiere all'utente diritti legali specifici e l'utente può avere altri diritti che variano da località a località.

El elenco de distribuidores autorizados nella zona dell'utente è disponibile su richiesta.

CONTRAINDICATIONES
Hipersensibilidad o alergia a cualquiera de los materiales de fabricación del soporte. Inflamación del tejido linfático causado por trastornos circulatorios. Pacientes que, de acuerdo a instrucciones médicas, no están autorizados a usar un soporte.

PRECAUCIONES
LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. Se necesita una capacitación adecuada acerca del uso de este dispositivo antes de colocarlo. Estas instrucciones son solo pautas y no se ofrecen como recomendaciones médicas. Si padece una afección médica grave, le recomendamos muy especialmente que consulte con un profesional de la salud con licencia antes de usar este producto. Se requiere un ajuste adecuado para que este producto sea eficaz. En algunas circunstancias, este producto puede ser recetado por un médico. Consulte la garantía limitada para obtener más información.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO
Lave a mano solo a 30 °C; lave con un detergente suave. Deje secar al aire. No use blanqueador ni otros productos químicos.

MATERIALES
Nylon, acetal, aluminio, neopreno, fibra de poliuretano (Lybra), elastómero termoplástico.

NO ESTÁ HECHO CON LÁTEX DE GOMA NATURAL.

ELIMINACIÓN
El producto se puede eliminar de forma segura de acuerdo a las normas locales.

INFORME
Informe de cualquier incidente grave relacionado con el uso de este dispositivo tanto a la autoridad competente de su estado como al fabricante (mencionado en este documento).

GARANTÍA LIMITADA
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantiza al comprador original y al usuario que este producto está libre de defectos de material y mano de obra. La única obligación de Aspen Medical Products, LLC en el caso de violación de la garantía, será la de reparar o reemplazar el producto o las piezas con fallos.

Aspen Medical Products, LLC non avrà alcun obbligo ai sensi della presente garanzia limitata nei seguenti casi:
(a) Il prodotto non è stato acquistato da Aspen Medical Products, LLC o attraverso i suoi canali di distribuzione autorizzati;
(b) Il prodotto è stato alterato;
(c) Il prodotto parti sono state inserite non fornite da Aspen Medical Products, LLC; o
(d) Il prodotto non è utilizzato ai sensi delle istruzioni per l'uso fornite da Aspen Medical Products, LLC.

QUANTO SOPRA È L'UNICO ED ESCLUSIVO RIMEDIO PER IL MANCATO FUNZIONAMENTO O IL DIFETTO DEL PRODOTTO. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC NON SARÀ RESPONSABILE IN BASE A QUESTA O QUALSIASI GARANZIA IMPLIC

DANSK	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	NORSK	POLSKI	SUOMI	SVENSKA	РУССКИЙ	PORTUGUÊS	中文
1. FIND DEN RETTE STØRELSE A. For at sætte den korrekte størrelse af støtte korrekt skal du måle låret og læggen ca. 6 tommer fra midten af knæskælens B. B. Åbn støttens forreste klapper, og læg dem fladt. Fjern den venstre og højre sektion af støtten som vist. C. Sæt venstre og højre sektion af støten på igen, så de svarer til mållingerne på lår og læg. Fastgør krogen og lækken.	1. ΔΙΑΛΟΓΗ ΜΕΓΕΘΟΥΣ A. Για να διαλέξετε το κατάλληλο μέγεθος για τον νάρθηκα, μετρήστε τον μηρό και την κνήμη περίπου 15 εκ. (6 ίντσες) από το κέντρο της εγχολλητικής του ποδιού. B. Άνοιξτε τα μπροστινά περάσματα του νάρθηκα και ακουμπήστε τον απαλμένο. Αραιώστε το αριστερό και δεξιό τμήμα του νάρθηκα όπως φαίνεται. C. Επισυναψάστε το αριστερό και δεξιό τμήμα του νάρθηκα έτσι που να ταυριάζουν με τις μετρήσεις του μηρού και της κνήμης. Ασφαλίστε το άκτο στο πόδι. 2. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ A. Για την τοποθέτηση, ανοίξτε τον νάρθηκα και τοποθετήστε τον πίσω από το γόνατο. B. Τυλίξτε το επάνω περίγραμμα γύρω από τον μηρό και το κάτω περίγραμμα γύρω από την κνήμη. Φροντίστε η εγχολλητική του ποδιού να είναι κεντροποιημένη και ο νάρθηκας να εκπνέει, Βεβαιωθείτε πως η επικάλυψη είναι αρκετή έτσι ώστε το άγκιστρο να μην είναι άεχτο ανεπιτό στο δέρμα του ασθενούς. C. Αρχίζοντας με το κάτω άκρο, περάστε τα λούρια άγκιστρου-βρόχου μέσα από τα κουμπιά, σε σειρά D και φράξτε μέχρι να έχετε την επιθυμητή εφαρμογή ή στήριξη. D. Ασφαλίστε το άγκιστρο-βρόχο. Τα πίσω λούρια μπορούν να ρυθμιστούν για επιπρόσθετη άνεση.	1. STØRELSESTILPASNING A. For å finne riktig størrelse på støtten, mål låret og leggen ca. 15 cm fra midten av patella. B. Åpn frontklaffene på støtten og legg flatt. Fjern venstre og høyre deler av støtten som vist. C. Fest venstre og høyre del av støtten igjen slik at de samsvarer med mållingene av låret og leggen. Fest krogen og lækken. 2. PÅFØRING A. For å påføre, åpn støtten og plasser bak knæet. B. Legg den øvre klaffen rundt låret og nedre klaffen rundt leggen. Sørg for at patella er sentert og at støtten er komfortabel. Sørg for at overlappingen er tilstrekkelig slik at bollenåsen ikke er eksponert mot pasientens hud. C. Start med bunnstroppen, træk krog- og-løkkestroppene gjennom D-ringene, og stram til ønsket passform eller støtte. D. Fest bollenåsen. Posteriore stropper kan justeres for ekstra komfort.	1. DOBIERANIE ROZMIARU A. Aby prawidłowo dobrać rozmiar ortozy, należy zmierzyć udo i łydkę w odległości okolo 6 cali (15 cm) od środka rzepki. B. Otworzyć przednie klapy stabilizatora i polozyć go płasko. Zdjąć lewą i prawą część stabilizatora, jak pokazano na rysunku. C. Zamocować ponownie lewą i prawą część stabilizatora tak, aby pasowały do wymiarów udo i łydki. Zapiąć zrzepy. 2. ZASTOSOWANIE A. Aby założyć stabilizator, należy go otworzyć i umieścić go za kolanem. B. Owinąć górny klamkę roundz udo i dolną wokół łydki. Należy upewnić się, że rzepka jest na środku i że ortezę jest wygodnie dopasowaną. Należy upewnić się, że nachodzące na siebie części mają wystarczającą szerokość, aby skóra pacjenta nie była narazona na kontakt z rzepką. C. Zaczynając od dolnego paska, przeciągnąć paski z rzepami przez pierścienie w kształcie litery D i zacisnąć, aby uzyskać pożądane dopasowanie lub wsparcie. D. Zapiąć rzepy. Tylnie paski można regulować dla zwiększenia komfortu.	1. MIITOITUS A. Tuen asiansuunkaiseen miitoittamisen, mittaa reiisi ja pohje noin 6 tuumaa polviolmion keskustasta. B. Avaa tuen etuläpät ja aseta vaakaa-asentoon. Irtota tuen vasen ja oikea osa kuvan osoittamalla tavalla. C. Kiinnitä tuen vasen ja oikea osa takaisin siten, että ne vastaavat reiden ja polheen mittoja. Kiinnitä koukku ja ölgä. 2. KÄYTTÖ A. Käytä avaamalla tuki ja asettamalla polven taakse. B. Kiedo ylempi läppä reiden ja alempi läppä polheen ympärille. Varmistu, että polviliipio on keskellä ja tuki miellyttävä. Varmistu, että päällekkäisyyden on riittävä, jotta koukku ei ole alistettuna poltan ilhoile. C. Aloita alihlnasta vetämällä koukku- ja silmukkahlinat D-reinkaiden läpi ja kiristä haluaomaasti istuvuuteen tai tukeen. D. Kiinnitä koukku ja silmukka. Takahihnjoja voidaan säätää mukavuuden lisäämiseksi.	1. STORLEK A. För att anpassa stödet på rätt sätt, mät låret och vaden ungefär 6 tum från knäskälens Centrum. B. Öppna de främre flakarna på stödet och lägg den plant. Ta bort vänster och höger del av stödet som visas. C. Sätt tillbaka de vänstra och högra delarna så att de matchar måtten på lår och vad. Säkra kroken och öglan. 2. APPLIKATION A. För att applicera, öppna stödet och placera bakom knäet. B. Linda övre fliken runt låret och den nedre fliken runt leggen. Säkerställ att knäskålen är centrerad och att stödet är bekvämt. Se till att överlappningen är tillräcklig så att kroken inte är för nära patientens hud. C. Börja med den nedre remmen, dra remmarna med krok och ögla genom D-ringarna och dra åt till önskad passform eller stöd. D. Sätt fast kroken på ögla. Bakre remmar kan justeras för ökad komfort.	1. ПОДГОНКА ПО РАЗМЕРУ A. Чтобы правильно определить размер ортезы, измерте окружность бедра и икры примерно в 15 сантиметрах (6 дюймов) от середины коленной чашечки. B. Раскройте передние детали ортезы и разложите его на ровной поверхности. C. Наденьте левую и правую части ортезы. D. Снова соедините левую и правую части так, чтобы они соответствовали измеренным размерам бедра и голени. Зафиксируйте детали с помощью липучки. 2. НАЛОЖЕНИЕ A. При наложении раскройте ортез и расположите его под коленом. B. Оберните верхнюю часть ортеза вокруг бедра, а нижнюю — вокруг голени. C. Убедитесь, что коленная чашечка находится в центре, а пациенту удобно. D. Убедитесь, что детали ортезы находят друг на друга в достаточной степени, чтобы кромка от липучки не касалась кожи пациента. E. Прогните ремни с липучками через D-образные крепления, начиная с нижнего ремня и затяните, обеспечивая необходимую степень поддержки. D. Зафиксируйте концы с помощью липучек. Для дополнительной комфорта можно отрегулировать задние ремни. 3. ИЗМЕНЕНИЕ ФОРМЫ ШАРИРОВ A. Если необходимо отрегулировать ортезу, снимите шарниры в его верхней части. Это проще сделать, если ортез не надет на пациента. B. С помощью твердой поверхности придайте стержням шарниров форму, которая обеспечит максимальный комфорт и поддержку. По завершении установите шарниры на место.	1. TAMANHO A. Para dimensionar adequadamente a ortese, meça a coxa e a panturrilha a aproximadamente 15 cm do centro da patela. B. Abra as abas frontais da cinta de fixação e coloque-a reta. Remova as seções esquerda e direita da cinta de fixação, conforme mostrado. C. Reconecte as seções esquerda e direita da cinta de fixação para que correspondam às medidas da coxa e da panturrilha. Prenda o velcro. 2. APLICAÇÃO A. Para aplicar, abra a cinta de fixação e coloque atrás do joelho. B. Enrole a aba superior ao redor da coxa e a aba inferior ao redor da panturrilha. C. Certifique-se de que a patela esteja centrada e a cinta de fixação esteja confortável. D. Certifique-se de que a sobreposição seja suficiente para que o gancho não seja exposto à pele do paciente. E. Começando com a correia inferior, puxe as correias de velcro através dos anéis D e aperte até o encaixe ou suporte desejado. D. Prenda o velcro. As correias posteriores podem ser ajustadas para mais conforto. 3. MODIFICAÇÃO DA DOBRADIÇA A. Para ajustar, remova as dobradiças na parte superior da cinta de fixação. A remoção é mais fácil quando a cinta de fixação não está colocada no paciente. B. Use uma superfície dura para contornar os braços da dobradiça para maximizar o conforto e o suporte. Ao terminar, substitua as dobradiças.	1. 尺寸调节 A. 若需调整器械到合适的尺寸, 从距髌膝盖骨中心处大约 6 英寸(约 15 公分) 的位置测量大腿和小腿。 B. 开启矫形器的前翼片并将其放平。根据图示取下矫形器的左、右部分。 C. 从底部开始, 将钩环扣带穿过 D 形环, 紧固到合适的位置。 D. 紧固带钩和带环。可以调整臀部带, 以提高舒适度。 2. 应用 A. 若需佩戴, 开启矫形器, 并置于膝盖后方。 B. 将上翼片绕过大腿, 下翼片绕过小腿。确保膝盖骨位于中心处, 且矫形器佩戴舒适。确保拥有足够的重叠部分, 避免带钩接触病患皮肤。 C. 从底部开始, 将钩环扣带穿过 D 形环, 紧固到合适的位置。 D. 紧固带钩和带环。可以调整臀部带, 以提高舒适度。 3. 铰链修改 A. 若需调整, 从矫形器顶部取下铰链。矫形器未佩戴时更容易调整。 B. 使用坚硬表面调整铰链杆的轮廓, 以提高舒适度和支撑性。完成后, 更换铰链。 预期用途 A. 在允许关节屈曲/伸展至规定运动范围的同时, 提供膝盖冠状面的稳定性。 适应症 A. 由于关节松弛导致膝关节不稳定。 禁忌症 A. 对制造矫形器的任何材料具有过敏反应或过敏症。循环系统异常引起的淋巴组织肿胀。根据医嘱不可穿戴矫形器的患者。 注意事项 使用前请阅读说明。在使用此装置前, 应进行使用装置的正确培训。这些指示仅作为指南, 并不作为医学建议提供。如果您患有严重疾病, 我们强烈建议您在使用本产品之前咨询有执照的医疗保健专业人士。要使本产品有效, 必须正确使用。在某些情况下, 医生可能会在处方中要求使用本产品。请参阅有限保证以了解更多息。 保养说明 仅在 30°C 的温度中手洗; 用温和的洗涤剂清洗; 晾干; 请勿使用漂白剂或其他化学品。 材料 尼龙、乙缩醛、铝、氟丁橡胶、聚氨酯纤维(莱卡)、热塑性弹性体。 并非采用天然橡胶制造。 位置 可根据当地法律以安全的方式处置产品。 报告 如果您使用此装置引起任何严重事件, 请您向所在州的主管部门以及本文档中所列的制造商报告。 有限保证 Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618 向最初购买此产品的用户保证, 此产品不存在材料和生产工艺方面的缺陷。如果违反该保证, Aspen Medical Products, LLC 的唯一责任是修理或更换有缺陷的产品或部件。 在以下情况下, Aspen Medical Products, LLC 不承担任何保证项下的任何义务: (a) 产品不是从 Aspen Medical Products, LLC 或其授权分销商购买; (b) 产品已被更改; (c) 产品被篡改了并非由 Aspen Medical Products, LLC 提供的任何部件; 或者 (d) 未按照 Aspen Medical Products, LLC 的《使用说明》使用此产品。 药品存在自损缺陷时, 上述限定责任范围具有一排他性的排除措施。对于任何直接、间接、偶然或结果性损失, Aspen Medical Products, LLC 不承担任何保证项下的责任。本保证并不构成明示或默示保证, 包括关于适用性或特定目的的适性的保证, 以及 ASPEN MEDICAL PRODUCTS 关于其产品的使用可能造成的损害所产生的任何法律责任。ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC 在此就其担保的所有条款、义务和责任。 本报保证予您特定的法律权利, 并且您可能还享有其他权利, 这些权利因地而异。 您可以索取您所在地区授权分销商名单。
2. ANVENDELSE A. For påsætelse, skal du åbne støtten og placere bag knæet. B. Sæt den øverste flap rundt om låret og den nedreste flap rundt om læggen. Sørg for, at knæet ligger er centreret, og støtten sidder behageligt. Sørg for, at overlappingen er tilstrækkelig, så patientens hud ikke har kontakt med krogen. C. Start med bunndroppen, træk krog- og-løkkestropperne gennem D-ringene og stram til den ønskede passform eller støtte. D. Fastgør krog og lække. De bageste stropper kan justeres for ekstra komfort.	2. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ A. Για την τοποθέτηση, ανοίξτε τον νάρθηκα και τοποθετήστε τον πίσω από το γόνατο. B. Τυλίξτε το επάνω περίγραμμα γύρω από τον μηρό και το κάτω περίγραμμα γύρω από την κνήμη. Φροντίστε η εγχολλητική του ποδιού να είναι κεντροποιημένη και ο νάρθηκας να εκπνέει, Βεβαιωθείτε πως η επικάλυψη είναι αρκετή έτσι ώστε το άγκιστρο να μην είναι άεχτο ανεπιτό στο δέρμα του ασθενούς. C. Αρχίζοντας με το κάτω άκρο, περάστε τα λούρια άγκιστρου-βρόχου μέσα από τα κουμπιά, σε σειρά D και φράξτε μέχρι να έχετε την επιθυμητή εφαρμογή ή στήριξη. D. Ασφαλίστε το άγκιστρο-βρόχο. Τα πίσω λούρια μπορούν να ρυθμιστούν για επιπρόσθετη άνεση.	2. PÅFØRING A. For å påføre, åpn støtten og plasser bak knæet. B. Legg den øvre klaffen rundt låret og nedre klaffen rundt leggen. Sørg for at patella er sentert og at støtten er komfortabel. Sørg for at overlappingen er tilstrekkelig slik at bollenåsen ikke er eksponert mot pasientens hud. C. Start med bunnstroppen, træk krog- og-løkkestroppene gjennom D-ringene, og stram til ønsket passform eller støtte. D. Fest bollenåsen. Posteriore stropper kan justeres for ekstra komfort.	2. ZASTOSOWANIE A. Aby założyć stabilizator, należy go otworzyć i umieścić go za kolanem. B. Owinąć górny klamkę wokół udo, a dolną wokół łydki. Należy upewnić się, że rzepka jest na środku i że ortezę jest wygodnie dopasowaną. Należy upewnić się, że nachodzące na siebie części mają wystarczającą szerokość, aby skóra pacjenta nie była narazona na kontakt z rzepką. C. Zaczynając od dolnego paska, przeciągnąć paski z rzepami przez pierścienie w kształcie litery D i zacisnąć, aby uzyskać pożądane dopasowanie lub wsparcie. D. Zapiąć rzepy. Tylnie paski można regulować dla zwiększenia komfortu.	2. MIITOITUS A. Käytä avaamalla tuki ja asettamalla polven taakse. B. Kiedo ylempi läppä reiden ja alempi läppä polheen ympärille. Varmistu, että polviliipio on keskellä ja tuki miellyttävä. Varmistu, että päällekkäisyyden on riittävä, jotta koukku ei ole alistettuna poltan ilhoile. C. Aloita alihlnasta vetämällä koukku- ja silmukkahlinat D-reinkaiden läpi ja kiristä haluaomaasti istuvuuteen tai tukeen. D. Kiinnitä koukku ja silmukka. Takahihnjoja voidaan säätää mukavuuden lisäämiseksi.	2. APPLIKATION A. Für att applicera, öppna stödet och placera bakom knäet. B. Linda övre fliken runt låret och den nedre fliken runt leggen. Säkerställ att knäskålen är centrerad och att stödet är bekvämt. Se till att överlappningen är tillräcklig så att kroken inte är för nära patientens hud. C. Börja med den nedre remmen, dra remmarna med krok och ögla genom D-ringarna och dra åt till önskad passform eller stöd. D. Sätt fast kroken på ögla. Bakre remmar kan justeras för ökad komfort.	2. НАЛОЖЕНИЕ A. При наложении раскройте ортез и расположите его под коленом. B. Оберните верхнюю часть ортеза вокруг бедра, а нижнюю — вокруг голени. C. Убедитесь, что коленная чашечка находится в центре, а пациенту удобно. D. Убедитесь, что детали ортезы находят друг на друга в достаточной степени, чтобы кромка от липучки не касалась кожи пациента. E. Прогните ремни с липучками через D-образные крепления, начиная с нижнего ремня и затяните, обеспечивая необходимую степень поддержки. D. Зафиксируйте концы с помощью липучек. Для дополнительной комфорта можно отрегулировать задние ремни. 3. ИЗМЕНЕНИЕ ФОРМЫ ШАРИРОВ A. Если необходимо отрегулировать ортезу, снимите шарниры в его верхней части. Это проще сделать, если ортез не надет на пациента. B. С помощью твердой поверхности придайте стержням шарниров форму, которая обеспечит максимальный комфорт и поддержку. По завершении установите шарниры на место.	2. APLICAO A. Para aplicar, abra a cinta de fixação e coloque atrás do joelho. B. Enrole a aba superior ao redor da ortea da coxa e a aba inferior ao redor da panturrilha. C. Certifique-se de que a patela esteja centrada e a cinta de fixação esteja confortável. C. Reconecte as seções esquerda e direita da cinta de fixação para que correspondam às medidas da coxa e da panturrilha. Prenda o velcro. 3. MODIFICAO DA DOBRADIÇA A. Para ajustar, remova as dobradiças na parte superior da cinta de fixação. A remoção é mais fácil quando a cinta de fixação não está colocada no paciente. B. Use uma superfície dura para contornar os braços da dobradiça para maximizar o conforto e o suporte. Ao terminar, substitua as dobradiças.	2. 应用 A. 若需佩戴, 开启矫形器, 并置于膝盖后方。 B. 将上翼片绕过大腿, 下翼片绕过小腿。确保膝盖骨位于中心处, 且矫形器佩戴舒适。确保拥有足够的重叠部分, 避免带钩接触病患皮肤。 C. 从底部开始, 将钩环扣带穿过 D 形环, 紧固到合适的位置。 D. 紧固带钩和带环。可以调整臀部带, 以提高舒适度。 3. 铰链修改 A. 若需调整, 从矫形器顶部取下铰链。矫形器未佩戴时更容易调整。 B. 使用坚硬表面调整铰链杆的轮廓, 以提高舒适度和支撑性。完成后, 更换铰链。 预期用途 A. 在允许关节屈曲/伸展至规定运动范围的同时, 提供膝盖冠状面的稳定性。 适应症 A. 由于关节松弛导致膝关节不稳定。 禁忌症 A. 对制造矫形器的任何材料具有过敏反应或过敏症。循环系统异常引起的淋巴组织肿胀。根据医嘱不可穿戴矫形器的患者。 注意事项 使用前请阅读说明。在使用此装置前, 应进行使用装置的正确培训。这些指示仅作为指南, 并不作为医学建议提供。如果您患有严重疾病, 我们强烈建议您在使用本产品之前咨询有执照的医疗保健专业人士。要使本产品有效, 必须正确使用。在某些情况下, 医生可能会在处方中要求使用本产品。请参阅有限保证以了解更多息。 保养说明 仅在 30°C 的温度中手洗; 用温和的洗涤剂清洗; 晾干; 请勿使用漂白剂或其他化学品。 材料 尼龙、乙缩醛、铝、氟丁橡胶、聚氨酯纤维(莱卡)、热塑性弹性体。 并非采用天然橡胶制造。 位置 可根据当地法律以安全的方式处置产品。 报告 如果您使用此装置引起任何严重事件, 请您向所在州的主管部门以及本文档中所列的制造商报告。 有限保证 Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618 向最初购买此产品的用户保证, 此产品不存在材料和生产工艺方面的缺陷。如果违反该保证, Aspen Medical Products, LLC 的唯一责任是修理或更换有缺陷的产品或部件。 在以下情况下, Aspen Medical Products, LLC 不承担任何保证项下的任何义务: (a) 产品不是从 Aspen Medical Products, LLC 或其授权分销商购买; (b) 产品已被更改; (c) 产品被篡改了并非由 Aspen Medical Products, LLC 提供的任何部件; 或者 (d) 未按照 Aspen Medical Products, LLC 的《使用说明》使用此产品。 药品存在自损缺陷时, 上述限定责任范围具有一排他性的排除措施。对于任何直接、间接、偶然或结果性损失, Aspen Medical Products, LLC 不承担任何保证项下的责任。本保证并不构成明示或默示保证, 包括关于适用性或特定目的的适性的保证, 以及 ASPEN MEDICAL PRODUCTS 关于其产品的使用可能造成的损害所产生的任何法律责任。ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC 在此就其担保的所有条款、义务和责任。 本报保证予您特定的法律权利, 并且您可能还享有其他权利, 这些权利因地而异。 您可以索取您所在地区授权分销商名单。
3. ØNDRING AF HÆNGSEL A. For en justering skal du fjerne hængsel øverst på støtten. Fjernelse af enhed er ofte lettere, hvis støtten ikke sidder på patienten. B. Brug en hård overflade til at konturere hængselarmene for den maksimale komfort og støtte. Når du er færdig, skal hængselene udskiltes.	3. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΜΕΝΤΕΣ A. Για την προσαρμογή, αφαιρέστε τους στροφείς στο επάνω μέρος του νάρθηκα. Η αφαίρεση είναι συνήθως πιο εύκολη όταν ο νάρθηκας δεν είναι επάνω στον ασθενή. B. Χρησιμοποιήστε μια ακλόρη επιφάνεια να σχηματίσει τους βραχίονες των στροφέων για βελτιστοποίηση της άνεσης και στήριξης. Όταν τελειώσετε, επισυναψάτε τις τους μεντέσδες.	3. HÆNGSELMODIFIKASJON A. For å justere, fjern hengselen på toppen av støtten. Fjerning er ofte enklere når støtten ikke er på pasienten. B. Bruk en hard overflate til å konturere hengselarmene for å maksimere komfort og støtte. Sett hengslene på plass igjen når du er ferdig.	3. MODYFIKACJA ZAWIASU A. W celu regulacji należy usunąć zawiasy znajdujące się w górnej części stabilizatora. Zdejnowanie jest często łatwiejsze, gdy ortezę nie jest założona na pacjenta. B. Należy użyć twardej powierzchni do wyprofilowania ramion zawiasu, aby zmaksymalizować komfort i wsparcie. Po zakończeniu regulacji załóż z powrotem zawiasy na miejsce.	3. SARANAN MUOKKAUS A. Säädiä irrottamalla saranat tuen yläosasta. Poistaminen on usein helpompaa, kun tuki ei ole potilaan päällä. B. Käytä kovaa pintaa muotoillakseen saranavartret mukavuuden ja tuen maksimoimiseksi. Kun olet valmis, vaihda saranat.	3. GÅNGJÄRNSMODIFIERING A. För att justera, ta bort gångjärnarns längst upp på stödet. Borttagning är ofta enklare när stödet inte sitter på patienten. B. Använd en hård yta för att konturera gångjärmsarmarna för att maximera komfort och stöd. När det är klart ska du sätta tillbaka gångjärnen.	3. ИЗМЕНЕНИЕ ФОРМЫ ШАРИРОВ A. Если необходимо отрегулировать ортезу, снимите шарниры в его верхней части. Это проще сделать, если ортез не надет на пациента. B. С помощью твердой поверхности придайте стержням шарниров форму, которая обеспечит максимальный комфорт и поддержку. По завершении установите шарниры на место.	3. USO PRETENDIDO For att ge koronall planstabilisering av knäet samtidigt som det tillåts sagittal pånbljning/förårlängning till föreskrevet rörelseomfang.	3. MODIFICAÇÃO DA DOBRADIÇA A. Para ajustar, remova as dobradiças na parte superior da cinta de fixação. A remoção é mais fácil quando a cinta de fixação não está colocada no paciente. B. Use uma superfície dura para contornar os braços da dobradiça para maximizar o conforto e o suporte. Ao terminar, substitua as dobradiças.
ANVENDELSESPLAN For at få en god koronall planstabilisering af knæet, samtidig med at tillade sagittalplan flexjon/ekstension till foreskrevne vite af bevægelse.	ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝ ΧΡΗΣΗ Η οστέοποίηση του οστέοναριο επιπέδου του γόνατος και η ταυτόχρονη δυνατότητα κύμψης/πρόεκτασης του θφελαιου επιπέδου σε προκαθορισμένο εύρος κίνησης.	TILTENKT BRUK For å gi frontpåplan-stabilisering av knæet mens du tillater sagittalplan-flexjon/ekstension innen foreskrevet bevegelsesområde.	PRZECZĄCZENIE Zapewnia stabilizację kolana w płaszczyźnie czołowej, pozwalając jednocześnie na zgięcie/wyprost w płaszczyźnie strzałkowej do zalecanego zakresu ruchu.	INDIKAATTI Polven epävakaus nivelen löyhyydestä johtuen.	AVSEDD ANVÄNDNING För att ge koronall planstabilisering av knäet samtidigt som det tillåts sagittal pånbljning/förårlängning till föreskrevet rörelseomfang.	ЦЕЛЕВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ Обеспечивает стабилизацию колена во фронтальной плоскости, позволяя сгибать/разгибать его в сагиттальной плоскости в рамках предписанного диапазона.	USO PRETENDIDO For att ge koronall planstabilisering av knäet samtidigt som det tillåts sagittal pånbljning/förårlängning till föreskrevet rörelseomfang.	USO PRETENDIDO For att ge koronall planstabilisering av knäet samtidigt som det tillåts sagittal pånbljning/förårlängning till föreskrevet rörelseomfang.
INDIKATIONER Knæ ustabilitet på grund af slaphed i led.	ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ Αυτάθετα γόνατος εζ' αιτίας της χαλάρωσης της άρθρωσης.	INDIKASJONER Ustabilitet i knæet på grunn av ledslapheth.	WSKAZANIA Niestabilność kolana spowodowana luzem w stawach.	KÄYTÖINDIKAATIO Yliherkäisy tai allergiat mille tahansa materiaaille, josta tuki on valmistettu. Verenkierron häiriöiden aiheuttama immukudoksen turvotus. Potilaa, jotka eivät saa käyttää tukiä lääketieteellisiin ohjeiden mukaisesti.	INDICATIONER Knäustabilitet på grund av ledslapheth.	ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ Нестабильность колена из-за слабости суставов.	INDICAÇÕES Instabilidade do joelho devido à frouxidão articular.	INDICAÇÕES Instabilidade do joelho devido à frouxidão articular.
KONTRAIKATIONER Overfølsomhed eller allergi over for de materialer, bæjlen er fremstillet af. Hævelse i lymfevævet forårsaget af kredsløbsmæssige. Patienter, der ikke har tillidelse til at bære en bæjle i henhold til medicinske instruktioner.	ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ Αυτάθετα γόνατος εζ' αιτίας της χαλάρωσης της άρθρωσης.	KONTRAIKASJONER Hypersensitivitet eller allergier mot noen av materialene som støtten lages av. Hevelse i lymfevævet forårsaket av kretnsløpsmidler. Pasienter som ikke får lov til å bruke en støtte i henhold til medisinske instruksjoner.	PRZECIWKAZANIA Nadwrażliwość lub alergia na którykolwiek z materiałów, użytych do produkcji koimierz. Obrzek tkanki limfatycznej spowodowany zaburzeniami krążenia. U pacjentów, którym lekarz zabronił noszenia koimierza ortopedycznego.	KÄYTÖINDIKAATIO Yliherkäisy tai allergiat mille tahansa materiaaille, josta tuki on valmistettu. Verenkierron häiriöiden aiheuttama immukudoksen turvotus. Potilaa, jotka eivät saa käyttää tukiä lääketieteellisiin suositusten suhteen. Jos kärsit vakavasta sairaudesta, suosittelemme, että otat yhteyttä valtuutettuun terveydenhuoltoammattilaiseen ennen tämän tuotteen käyttötä. Oikea stoitus vaaditaan tuotteen tehokkuuden takaamiseksi. Joissain olosuhteissa lääkäri voi määrätä tämän tuotteen. Katso lisätietoja rajotetuista takauksista.	KONTRAIKATIONER Överkänslighet eller allergier mot något av de material som knäskyddet är tillverkat av. Svullnad av lymfatisk vävnad orsakad av cirkulationsstörningar. Patienter som inte får använda en ortopedisk användning enligt medicinska instruktioner.	ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ Повышенная чувствительность или аллергия на любой из материалов, из которых изготовлен корсет. Отек лимфатической ткани из-за нарушения кровообращения. Пациенты, которым запрещено носить корсет по медицинским показаниям.	INDICAÇÕES Hipersensibilidade ou alergia a qualquer um dos materiais com os quais a ortese é feita. Inchaço do tecido linfático causado por distúrbios circulatórios. Pacientes que não podem usar colete de acordo com as instruções médicas.	INDICAÇÕES Hipersensibilidade ou alergia a qualquer um dos materiais com os quais a ortese é feita. Inchaço do tecido linfático causado por distúrbios circulatórios. Pacientes que não podem usar colete de acordo com as instruções médicas.
FORHOLDREGELER DISSE INSTRUKTIONER SKAL LÆSES FØR BRUG. Korrekt træning i brug af denne enhed skal findes sted, inden den anvendes. Disse anvisninger er kun retningslinjer og skal ikke bruges som medicinske anbefalinger. Hvis du lider af en alvorlig medicinsk tilstand, anbefal vi sterk at du konsulterer læsespecialt helsepersonel før du bruker dette produkt. Riktig passform kreves for at dette produkt skal være effektivt. Under visse omstendigheter, kan dette produkt foreskrives av en lege. Se begrenset garanti for mer informasjon.	ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ. Θα πρέπει να προηγείται σωστή εκπαίδευση στην χρήση αυτής της συσκευής μόνο πριν την χρήση της. Οι οδηγίες αυτές αποτελούν κατευθυντήριες γραμμές μόνο και δεν προορίζονται ως ιατρικές συστάσεις. Εάν πάσχετε από κάποια σοβαρή ιατρική κατάσταση, θα πρέπει να συμβουλευτείτε κάποιον κατάλληλο επαγγελματία στον χώρο της υγείας πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Για να είναι αποτελεσματικό το προϊόν αυτό θα πρέπει να εφαρμοστεί σωστά. Σε ορισμένες περιπτώσεις, το προϊόν αυτό μπορεί να συνταγογραφηθεί από γιατρό. Δείτε την περιορισμένη εγγύηση για περαιτέρω πληροφορίες.	FORHOLDREGELER LES INSTRUKSJONER FØR BRUK. Passende opplæring i bruken av denne enheten bør finne sted før den tas i bruk. Disse retningslinjene er kun veiledende og tilbyr ikke som medisinske anbefalinger. Hvis du lider av en alvorlig medisinsk tilstand, anbefal vi sterk at du konsulterer læsespecialt helsepersonell før du bruker dette produktet. Riktig passform kreves for at dette produktet skal være effektivt. Under visse omstendigheter, kan dette produktet foreskrives av en lege. Se begrenset garanti for mer informasjon.	ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAJ ULOTKE. Przed rozpoczęciem stosowania wyrobu u pacjenta należy przejść odpowiednie szkolenie z zakresu jego obsługi. Niniejsze instrukcje to jedynie wskazówki i nie należy ich traktować jako zalecenia od lekarza. Więcej informacji można znaleźć w ograniczonej gwarancji.	VAROITUSOHJEET LUE OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ. Tämän laitteen käyttöä harjoitellen tulisi tapahtua asiansuukaisesti ennen laiteen astusta. Nämä ohjeet ovat vain viitteellisiä, eikä niitä tarjota lääketieteellisiin suosituksiin. Jos kärsit vakavasta sairaudesta, suosittelemme, että otat yhteyttä valtuutettuun terveydenhuoltoammattilaiseen ennen tämän tuotteen käyttötä. Oikea stoitus vaaditaan tuotteen tehokkuuden takaamiseksi. Joissain olosuhteissa lääkäri voi määrätä tämän tuotteen. Katso lisätietoja rajotetuista takauksista.	KONTRAIKATIONER Överkänslighet eller allergier mot något av de material som knäskyddet är tillverkat av. Svullnad av lymfatisk vävnad orsakad av cirkulationsstörningar. Patienter som inte får använda en ortopedisk användning enligt medicinska instruktioner.	ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ Повышенная чувствительность или аллергия на любой из материалов, из которых изготовлен корсет. Отек лимфатической ткани из-за нарушения кровообращения. Пациенты, которым запрещено носить корсет по медицинским показаниям.	INDICAÇÕES Hipersensibilidade ou alergia a qualquer um dos materiais com os quais a ortese é feita. Inchaço do tecido linfático causado por distúrbios circulatórios. Pacientes que não podem usar colete de acordo com as instruções médicas.	INDICAÇÕES Hipersensibilidade ou alergia a qualquer um dos materiais com os quais a ortese é feita. Inchaço do tecido linfático causado por distúrbios circulatórios. Pacientes que não podem usar colete de acordo com as instruções médicas.
FORHOLDREGELER DISSE INSTRUKTIONER SKAL LÆSES FØR BRUG. Korrekt træning i brug af denne enhed skal findes sted, inden den anvendes. Disse anvisninger er kun retningslinjer og skal ikke bruges som medicinske anbefalinger. Hvis du lider af en alvorlig medicinsk tilstand, anbefal vi sterk at du konsulterer læsespecialt helsepersonel før du bruker dette produktet. Riktig passform kreves for at dette produkt skal være effektivt. Under visse omstendigheter, kan dette produkt foreskrives av en lege. Se begrenset garanti for mer informasjon.	ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ. Θα πρέπει να προηγείται σωστή εκπαίδευση στην χρήση αυτής της συσκευής μόνο πριν την χρήση της. Οι οδηγίες αυτές αποτελούν κατευθυντήριες γραμμές μόνο και δεν προορίζονται ως ιατρικές συστάσεις. Εάν πάσχετε από κάποια σοβαρή ιατρική κατάσταση, θα πρέπει να συμβουλευτείτε κάποιον κατάλληλο επαγγελματία στον χώρο της υγείας πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Για να είναι αποτελεσματικό το προϊόν αυτό θα πρέπει να εφαρμοστεί σωστά. Σε ορισμένες περιπτώσεις, το προϊόν αυτό μπορεί να συνταγογραφηθεί από γιατρό. Δείτε την περιορισμένη εγγύηση για περαιτέρω πληροφορίες.	FORHOLDREGELER LES INSTRUKSJONER FØR BRUK. Passende opplæring i bruken av denne enheten bør finne sted før den tas i bruk. Disse retningslinjene er kun veiledende og tilbyr ikke som medisinske anbefalinger. Hvis du lider av en alvorlig medisinsk tilstand, anbefal vi sterk at du konsulterer læsespecialt helsepersonell før du bruker dette produktet. Riktig passform kreves for at dette produktet skal være effektivt. Under visse omstendigheter, kan dette produktet foreskrives av en lege. Se begrenset garanti for mer informasjon.	ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAJ ULOTKE. Przed rozpoczęciem stosowania wyrobu u pacjenta należy przejść odpowiednie szkolenie z zakresu jego obsługi. Niniejsze instrukcje to jedynie wskazówki i nie należy ich traktować jako zalecenia od lekarza. Więcej informacji można znaleźć w ograniczonej gwarancji.	HOITO-OHJEET Käsipuhdettavain 30° C; pesu miedolla pesuainella; ilmaluokitus; älä käytä valkaisuainetta tai muita kemikaleja.	KONTRAIKATIONER Överkänslighet eller allergier mot något av de material som knäskyddet är tillverkat av. Svullnad av lymfatisk vävnad orsakad av cirkulationsstörningar. Patienter som inte får använda en ortopedisk användning enligt medicinska instruktioner.	ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ Повышенная чувствительность или аллергия на любой из материалов, из которых изготовлен корсет. Отек лимфатической ткани из-за нарушения кровообращения. Пациенты, которым запрещено носить корсет по медицинским показаниям.	INDICAÇÕES Hipersensibilidade ou alergia a qualquer um dos materiais com os quais a ortese é feita. Inchaço do tecido linfático causado por distúrbios circulatórios. Pacientes que não podem usar colete de acordo com as instruções médicas.	INDICAÇÕES Hipersensibilidade ou alergia a qualquer um dos materiais com os quais a ortese é feita. Inchaço do tecido linfático causado por distúrbios circulatórios. Pacientes que não podem usar colete de acordo com as instruções médicas.
MATERIALER Nylon, Acetal, Aluminium, Neopren, Polyuretan Fiber (Lyca), Termoplastisk Elastomer.	ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΙΣΗΣ Πλύσιμο με το χέρι μόνο στους 30° C. Πλένετέ με ήπιο καθαριστικό. Στεγνώστε στον αέρα. Μην κάνετε χρήση χλωρίου ή άλλων χημικών.	MATERIALER Nylon, acetal, aluminium, neopren, polyuretanfiber (lycra), termoplastisk elastomer.	INSTRUKCJE KONSERWACJI Prac wyłącznie ręcznie w temperaturze 30°C; Stosować delikatne środki piorące; Suszyć na powietrzu; Nie stosować wybielacza ani innych środków chemicznych.	MATERIALER Nylon, acetali, aluminium, neopreeni, polyuretaanikuuti (lycra), termoplastinen elastomeri.	MATERIALER Nylon, acetal, aluminium, neopreen, polyuretanfiber (lycra), termoplastiska elastomer.	МАТЕРИАЛ Нйлон, асетал, алюминий, неопрен, полиуретановое волокно (лайкра), термопластичный эластомер.	MATERIALES Nylon, acetali, aluminio, neoprene, fibra de poliuretano (lycra), elastómero termoplástico.	MATERIALES Nylon, acetali, aluminio, neoprene, fibra de poliuretano (lycra), elastómero termoplástico.
DER ER INTET NATURGUMMILATEX I ENHEDEN.	ΥΛΙΚΑ Νύλον, Ακετάλη, Αλουμίνιο, Νεοπρένιο, ίνα Πολυουρεθάνης (Λίκρα), Θερμοπλαστικό Ελαστομέρς.	IKKE LAGET MED NATURLIG GUMMILATEKS.	MATERIALY Nylon, acetali, aluminium, neopren, włókn poliuretanowe (lycra), elastomer termoplastyczny.	EI VALMISTETTU LUONNOKUMMILATEKISTA.	INTE TILLVERKAD MED NATURGUMMILATEX.	ИТЕ ТИЛЛВЕРКАД МЕД НАТУРГУММИЛАТЕХ.	NAO CONTÉM LÁTEX DE BORRACHA NATURAL.	NAO CONTÉM LÁTEX DE BORRACHA NATURAL.
MEG HENSVIN TIL BORTSKAFFELSE Produktet skal bortskaffes sikkert i overensstemmelse med lokale love.	ΑΠΟΡΡΙΨΗ Το προϊόν μπορεί να απορριφθεί με ασφάλεια σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.	AVHENDING Produktet kan trygt avhendes i samsvar med lokale lover.	UTYLIZACJA Produkt może być bezpiecznie utylizowany zgodnie z lokalnymi przepisami.	RAJOITETU TAKU Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, takaa käyttäjälle, joka alun perin ostaa tämän tuotteen, ettei sinä ole materiaali- tai valmistusvirheitä. Aspen Medical Products, LLC:n ainoa vastuullisuus takauk rikkomisen yhteydessä on korjata tai vaihtaa viallinen tuote tai osat.)	REPORTERING Rapporter alle alvorlige hendelser som involverer bruken av denne enheten til både kompetent myndighet i ditt land og til produsenten (oppført i dette dokumentet).	REPORTERING Rapporter alle alvorlige hendelser som involverer bruken av denne enheten til både kompetent myndighet i ditt land og til produsenten (oppført i dette dokumentet).	REPORTING Informe cualquier incidente sério envolvendo o uso deste dispositivo ao fabricante e à autoridade competente em seu estado e ao fabricante (listado neste documento).	REPORTING Informe cualquier incidente sério envolvendo o uso deste dispositivo ao fabricante e à autoridade competente em seu estado e ao fabricante (listado neste documento).
BEGRÆNSET GARANTI Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, giver garanti over for brugeren, der oprindeligt kober dette produkt, at det er fri for mangler i materialer og udførelse. Den eneste forpligtelse Aspen Medical Products, LLC har i tilfælde af misligholdelse er garantien eller udf								